



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT / MODIFICATION DE L'INVITATION

RETURN BIDS TO / RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Direction des contrats de service 3 (DC Svc 3)
Attention: Scott Serafin, D Svcs C 3-5-3
Par courriel: Scott.Serafin@forces.gc.ca

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes

Comments – Commentaires

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT/
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE
DE SÉCURITÉ.**

<p>Solicitation Closes / L'invitation prend fin:</p> <p>At / à:</p> <p>14:00, heure avancée de l'Est (HAE)</p> <p>On / le:</p> <p>7 Septembre 2022</p>

Title / Titre Services de soutien aux affaires réglementaires	
Solicitation No. / N° de l'invitation W6369-22-A062	Amendment No. / N° de la modification 01
Date of Amendment / Date de la modification 29 août 2022	
Address Enquiries to / Adresser toutes questions à: Scott Serafin, D Svcs C 3-5-3 Scott.Serafin@forces.gc.ca	
Telephone No. / N° de téléphone	FAX No. / N° de fax
Destination Précisé dans les présentes.	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required / Livraison exigée	Delivery Offered / Livraison proposée
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name – Nom _____ Title – Titre _____	
Signature _____ Date _____	



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

LA MODIFICATION 1 À L'APPEL D'OFFRES W6369-22-A062 VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1	Les ressources stratégiques et générales doivent-elles posséder 15 et 10 ans d'expérience, ou 8 et 3 ans respectivement?
Réponse 1	Veuillez-vous reporter à l'Annexe 1 de la partie 4 - Critères d'évaluation de la demande de soumission W6369-22-A062 pour connaître les diverses exigences en matière d'expérience pour les ressources stratégiques et générales.
Question 2	Pouvez-vous confirmer que les « produits médicaux » peuvent également inclure les produits biologiques, les suppléments nutritifs et les produits de santé en vente libre?
Réponse 2	Les produits médicaux ne comprennent que les médicaments et les dispositifs médicaux. Les produits biologiques sont des médicaments et sont donc inclus dans la définition des produits médicaux. Les suppléments nutritifs et les produits de santé en vente libre ne sont pas inclus dans la définition des produits médicaux.
Question 3	En ce qui concerne les universités accréditées en dehors du Canada, pouvez-vous confirmer si un diplôme américain/nord-américain est équivalent ou si une évaluation des diplômes est requise?
Réponse 3	Conformément à la pièce jointe 1 de la partie 4 - Critères d'évaluation et à l'appendice A de l'annexe A - Procédure d'attribution de tâches et critères techniques à l'étape de l'autorisation des tâches de la demande de soumission W6369-22-A062, les ressources doivent être diplômées d'une école secondaire, d'une université ou d'un collège canadien reconnu*, ou l'équivalent comme établi par un service canadien d'évaluation des diplômes reconnu* si le diplôme a été obtenu dans un pays autre que le Canada. * La liste des établissements reconnus figure dans le site Web du Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux à l'adresse suivante : http://www.cicic.ca/1/accueil.canada .
Question 4	Pouvez-vous confirmer comment obtenir une cote de fiabilité, comme il est indiqué à l'article 6.1 – Exigences relatives à la sécurité de la demande de soumission W6369-22-A062?
Réponse 4	Conformément à la demande de soumissions W6369-22-A062, Partie 1 - Renseignements généraux, article 1.1, paragraphe C, pour obtenir de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.